SIBERIA 130

Frigorifero combinato

Combi Refrigerator
Frigorífico combi
Réfrigérateur combiné
Kühl-Gefrierkombination

Cod. 118700265, 118700266, 118700267

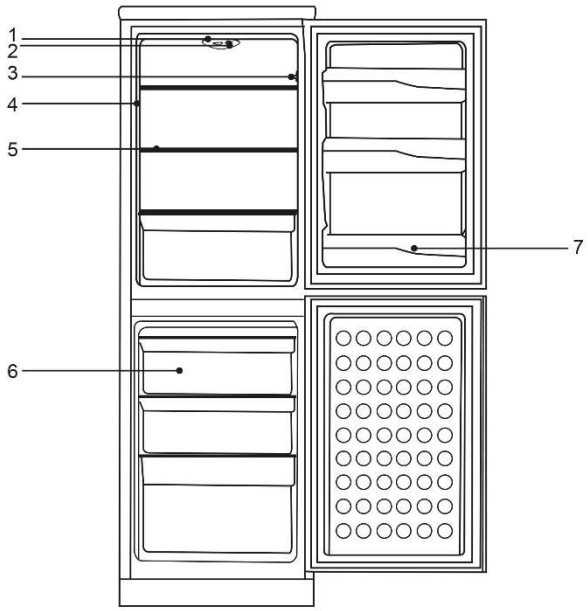


IT Manuale d'uso	**1**
EN User manual	**8**
ES Manual de instrucciones	**15**
FR Manuel d'instruction	**22**
DE Benutzerhandbuch	**29**

SIBERIA 130 Italiano

SI PREGA DI LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'UTILIZZO DEL PRODOTTO. LA NON OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI POTREBBE CAUSARE FERITE O LA PERDITA DELLA PROPRIETÀ. CONSERVARE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER UN EVENTUALE UTILIZZO FUTURO.

1. COMPOSIZIONE



1. Termostato di controllo
2. Pulsante on/off
3. Pulsante luce
4. Scomparto refrigerato
5. Ripiano
6. Comparto freezer
7. Scomparto della porta

ATTENZIONE: *Non toccare mai l'interno del comparto del ghiaccio o cibi gelati all'interno con mani bagnate, per evitare possibili congelamenti.*

2. DATI TECNICI

Modello: SIBERIA 130
Capacità netta: 130L
Alimentazione: 220-240V ~ 50Hz
Corrente: 0.86A
Classe protezione: I
Classe climatiche: SN, N, ST
Classe energetica : E
Gas refrigerante: R600a/45g
Peso netto/lordo: 27.55/29.55Kg
Dimensioni (W×D×H): 43.5x47.5x145.3cm

3. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o ferite seguire queste indicazioni di base, utilizzando il refrigeratore.

1) **AVVERTIMENTO ----** Lasciare aperte e libere da ostacoli le fessure di ventilazione, per evitare surriscaldamenti.
2) **AVVERTIMENTO ----** Non toccare l'interno del comparto del ghiaccio con le mani bagnate, per evitare possibili congelamenti.
3) **AVVERTIMENTO ----** Non utilizzare oggetti metallici per accelerare lo scongelamento, se non quelli suggerito dal costruttore.
4) **AVVERTIMENTO ----** Non danneggiare il circuito di refrigerazione durante l'uso o lo spostamento del prodotto.
5) **AVVERTIMENTO ----** Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del compartimento del refrigeratore, salvo che siano raccomandati dal produttore.

6) **AVVERTIMENTO ---- PERICOLO:** Non permettere ai bambini di giocare con il refrigeratore, farlo funzionare o gattonarvi all'interno. Esiste il rischio di intrappolamento.
   Prima di gettare via il vostro refrigeratore:
   • Togliere la porta
   • Lasciare i ripiani all'interno, così i bambini non potranno accedervi.
7) Scollegare il refrigeratore dalla rete elettrica, prima di effettuare eventuali manutenzioni.
8) Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano una specifica esperienza o conoscenza, salvo che operino sotto la supervisione di un adulto responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono giocare con il refrigeratore.
9) Se un componente del prodotto fosse danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, dall'importatore o da personale qualificato, per evitare rischi di folgorazioni.
10) Si prega di smaltire il prodotto in maniera opportuna, poiché contiene del gas refrigerante infiammabile.
11) Attenersi alle regolamentazioni locali. Tutti I prodotti refrigeranti contengono gas al loro interno, e deve essere rimosso prima di gettare il frigorifero. Informarsi presso le piattaforme ecologiche.
12) Questo refrigeratore è previsto per l'utilizzo in ambiente domestico.
13) Non depositare o utilizzare benzine o altri liquidi infiammabili in vicinanza del refrigeratore.
14) Non utilizzare prolunghe o cavi sprovvisti di conduttore di terra. Se il cavo di alimentazione è troppo corto, fare installare da un elettricista una presa nelle vicinanze. L'utilizzo di prolunghe può peggiorare le prestazioni del refrigeratore.
15) Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dall'importatore o da personale qualificato, per evitare rischi di folgorazioni.

	**GAS REFRIGERANTE INFIAMMABILE**	

PERICOLO - Questo apparecchio contiene refrigerante infiammabile R600a e agente schiumogeno ciclopentano. Si prega di evitare il fuoco da contatto quando lo si trasporta e lo si utilizza.
NON utilizzare dispositivi meccanici per sbrinare il frigorifero.
NON forare i tubi del refrigerante.
PERICOLO - *Rischio di incendio o esplosione. È utilizzato refrigerante infiammabile. Riparare solo da personale di assistenza qualificato. NON forare i tubi del refrigerante.*
ATTENZIONE - *Rischio di incendio o esplosione. È utilizzato refrigerante infiammabile. Consultare il manuale di istruzioni prima di tentare di riparare questo prodotto. Devono essere seguite tutte le precauzioni di sicurezza.*
ATTENZIONE - *Rischio di incendio o esplosione. Smaltire l'apparecchio in conformità con le normative vigenti. È utilizzato refrigerante infiammabile.*
ATTENZIONE - *Rischio di incendio o esplosione dovuto alla perforazione dei tubi del refrigerante. Seguire attentamente le istruzioni per la manipolazione. È utilizzato refrigerante infiammabile.*
ATTENZIONE - *Per evitare che un bambino rimanga intrappolato, tenerlo fuori dalla portata dei bambini e non nelle vicinanze dell'apparecchio.*

4. ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Prima di utilizzare il refrigeratore

- Rimuovere l'imballo interno ed esterno.
- Prima di collegare il refrigeratore alla presa elettrica, lasciarlo riposare in posizione verticale per 4 ore. Questo ridurrà la possibilità di un malfunzionamento del circuito di refrigerazione, dovuto ad eventuale incuria durante il trasporto.
- Pulire le superfici interne con acqua tiepida e un panno soffice.

Installazione

- Questo prodotto non è progettato per essere incassato o integrato in mobili.
- Posizionare il refrigeratore su un piano che possa sopportarne il peso anche quando è pieno.
- Lasciare 5-10 cm di spazio sul retro del frigorifero per permettere una adeguata ventilazione. Regolare i piedini per metterlo in piano.
- Posizionare il refrigeratore lontano dai raggi solari diretti e sorgenti di calore (stufe, caloriferi, etc). i raggi del sole possono danneggiare il rivestimento acrilico e le sorgenti di calore possono far aumentare il consumo elettrico. Temperature ambientali sotto i 10°C o sopra i 29.5°C potrebbero ostacolare il buon funzionamento dell'apparecchiatura. **Questa unità non è progettata per l'utilizzo in garage o altre installazioni esterne.**

- Evitare di installarlo in luoghi umidi.
- Inserire il cavo di alimentazione in una presa a muro dotata di messa a terra. Non rimuovere per nessun motive il cavo di terra dalla spina. Qualsiasi domanda con riferimento all'alimentazione e/o messa a terra deve essere rivolta ad un elettricista professionista o centro di assistenza autorizzato. **Questo prodotto non è progettato per essere installato in un camper o essere alimentato da un inverter.**
- Dopo avere inserito la spina, accendere il frigorifero ed attendere 2~3 ore che si raffreddi, prima di inserire cibo all'interno o nella cella del ghiaccio.

Connessione elettrica

⚡AVVERTENZA⚡

L'utilizzo improprio della presa con terra può provocare scosse elettriche.
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale qualificato.

Questo frigorifero deve essere connesso ad una presa con terra, per la vostra sicurezza. Il cavo di alimentazione è costituito da 3 conduttori, secondo lo standard delle prese a muro a 3 conduttori, per ridurre al minimo la possibilità di scosse elettriche.

Non tagliare o rimuovere, per nessun motivo, il conduttore di terra dal cavo di alimentazione fornito.

Questo frigorifero richiede una presa standard 220-240VAC ~ 50Hz con messa a terra.

Questo prodotto non deve essere alimentato tramite inverter.

Il cavo di alimentazione deve essere assicurato alla parte posteriore del frigorifero e non lasciato esposto o penzolante

Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Afferrare sempre saldamente la spina ed estrarla.

Non utilizzare prolunghe elettriche. Se il cavo di alimentazione è troppo corto, fare installare da un elettricista una presa nelle vicinanze. L'utilizzo di prolunghe può peggiorare le prestazioni del refrigeratore.

5. MESSA IN FUNZIONE

Controllo della temperatura

- Il vostro frigorifero dispone di un controllo della temperatura, localizzato nell'angolo in alto a destra del comparto interno.
- Alla prima accensione, impostare la temperatura sul "7" per due ore, prima di inserire il cibo all'interno del refrigeratore. Questo assicurerà che l'interno sia freddo a sufficienza.
- L'escursione della temperature va dalla posizione "1" freddo alla posizione "7" molto freddo. Regolare il valore su quanto desiderato. Normalmente la posizione "4" è la più indicate per un utilizzo domestico o in ufficio.
- Ruotando il controllo temperature su "0" si interrompe il ciclo di raffreddamento ma l'alimentazione non viene tolta.

NOTA

- Se l'unità viene scollegata dalla rete elettrica, perde potenza; è necessario attendere 3-5 minuti prima di riavviarla. Se si tenta il riavvio prima di questo tempo, il compressore del frigorifero non partirà.
- Grandi quantità di cibo abbasseranno l'efficienza del raffreddamento del frigorifero.
- Non posizionare il cibo sulle uscite dell'aria e lasciare spazio sufficiente alla circolazione dell'aria.
- Se si sceglie di modificare la temperatura, regolare il termostato di un incremento alla volta. Attendere alcune ore che la temperatura si stabilizzi, prima di modificare nuovamente la temperatura.

Il compartimento del ghiaccio

- Questo compartimento è progettato per congelare alimenti freschi e conservarli a lungo termine.
- La temperatura interna non è sufficientemente bassa da permettere la conservazione di alimenti surgelati. Funziona meglio se gli alimenti vengono inseriti già surgelati, ma vanno consumati comunque entro breve tempo.
- Inserire gli alimenti surgelati all'interno della cella il prima possibile, dopo l'acquisto. Se sul prodotto surgelato vi

sono indicazioni sulla conservazione, seguirle con attenzione.

Istruzioni per l'interruttore di compensazione del frigorifero

Si tratta di un dispositivo presente su alcuni frigoriferi tradizionali a raffreddamento diretto per contrastare l'impatto delle basse temperature ambiente. Di seguito la spiegazione dettagliata:

Principio di funzionamento

Il frigorifero rileva la temperatura interna tramite il termostato e inizia a raffreddare quando la temperatura interna supera il valore impostato. In inverno, quando la temperatura ambiente è troppo bassa (solitamente inferiore a 10°C), la temperatura ambiente potrebbe scendere al di sotto della temperatura impostata del frigorifero. Ciò causa una valutazione errata del termostato, lasciando il compressore inattivo per lungo tempo. Di conseguenza, il congelatore non riesce a mantenere una temperatura bassa (ad esempio -18°C) e gli alimenti potrebbero scongelarsi e deteriorarsi.

L'interruttore di compensazione controlla una piccola striscia riscaldante per riscaldare l'area attorno al termostato. In questo modo il termostato rileva un aumento della temperatura interna, attivando così il compressore per garantire il normale raffreddamento del vano congelatore.

Condizioni d'uso

Accendere l'interruttore di compensazione quando la temperatura ambiente è inferiore a 10°C e il congelatore non riesce ancora a raggiungere la bassa temperatura richiesta anche dopo aver impostato il frigorifero sulla marcia più fredda (ad esempio 1°C per lo scomparto frigorifero). Se il problema può essere risolto solo abbassando l'impostazione della temperatura, l'interruttore di compensazione non è necessario.

Raccomandazioni operative

• **Accensione**: accendere l'interruttore di compensazione quando la temperatura ambiente è inferiore a 10°C e impostare contemporaneamente il controllo della temperatura sulla marcia più fredda.

• **Spegnimento**: spegnere l'interruttore di compensazione in modo tempestivo quando la temperatura ambiente supera i 15°C o quando si ottiene un raffreddamento normale mediante la regolazione della temperatura, in modo da evitare inutili consumi energetici e deviazioni della temperatura.



Note

L'interruttore di compensazione è necessario solo in ambienti a bassa temperatura. Tenerlo acceso per un lungo periodo aumenterà il consumo energetico, causerà una temperatura interna eccessivamente bassa (possibile formazione di ghiaccio nello scomparto frigorifero) e influenzerà le prestazioni di conservazione della freschezza.

6. CURA E MANUTENZIONE

Pulire il frigorifero

- Dopo averlo installato, è consigliabile pulirlo accuratamente.
- Ruotare il controllo di tempertura su “0” e scollegare l’unità dalla rete elettrica.
- Togliere tutti gli alimenti.
- Lavare l’interno con un panno inumidito in acqua tiepida e bicarbonato. La concentrazione dovrebbe essere due cucchiai di bicarbonato in un quarto di litro di acqua.
- Assicurarsi di mantenere la guarnizione della porta pulita, per fare in modo che l’unità sia efficiente.
- L’esterno del frigorifero deve essere pulito con un detergente blando e acqua calda.
- Asciugare l’interno e l’esterno con un panno soffice.

Vacanze

- Ruotare il controllo temperatura su “0” e scollegare la spina dalla rete elettrica.
- Togliere tutti gli alimenti.
- Pulire il refrigeratore.
- Lasciare la porta leggermente aperta per evitare la formazione di possibili condense, muffe od odori.
- Usare molta attenzione in caso di bambini. Non farli giocare con il prodotto.
- **Vacanze brevi:** se la vacanza dura meno di tre settimane, lasciare il frigorifero acceso.
- **Vacanze lunghe:** se il prodotto non verrà utilizzato per alcuni mesi, togliere tutti gli alimenti e scollegare la spina dalla rete. Pulire ed asciugare a fondo l’interno. Per prevenire l’insorgenza di odori o muffe, lasciare la porta leggermente aperta, bloccandola con uno straccio.

Spostare il frigorifero

- Ruotare il termostato su "0" e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
- Togliere tutti gli alimenti.
- Nastrare le cose rimaste all'interno.
- Nastrare la porta. .
- Mantenere il frigorifero in posizione verticale durante il trasporto.

Consigli per risparmiare energia

- Posizionare il frigorifero nella zona più fredda della stanza, lontano da fonti di calore e dai raggi diretti del sole.
- Lasciare che I cibi caldi si raffreddino a temperature ambiente, prima di metterli nel frigorifero. Sovraccaricare il frigorifero forza il compressore a lavorare più a lungo. Alimenti che congelano troppo lentamente possono perdere qualità o deteriorarsi.
- Accertarsi di avvolgere correttamente gli alimenti e asciugare i contenitori prima di riporli nel frigorifero. Questo riduce l'accumulo di brina all'interno del frigorifero.
- Organizzare ed etichettare i cibi per ridurre l'apertura della porta. Rimuovere tutto quanto necessario in una sola volta e richiudere la porta il prima possibile.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

E' possibile risolvere molti problemi comuni ai frigoriferi in modo semplice, risparmiando sul costo di un possibile intervento tecnico. Provare i suggerimenti sotto riportati per risolvere il problema, prima di chiamare il tecnico per l'assistenza.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA
Il frigorifero non funziona	Spina non inserita. E' scattato l'interruttore o è bruciato il fusibile.
Il compressore si accende e spegne frequentemente.	La temperatura ambiente è più alta del normale. Troppi alimenti aggiunti assieme nel frigorifero. La porta viene aperta troppo spesso. La porta non è chiusa bene. Il termostato non è impostato correttamente. La guarnizione della porta è difettosa. Il frigorifero non ha la distanza corretta sul retro. Il frigorifero è stato scollegato per qualche tempo. Sono richieste 4 ore per raffreddarsi completamente.
La temperatura interna è troppo calda.	Il termostato è regolato troppo caldo. Impostarlo su un valore più freddo e attendere alcune ore che la temperatura si stabilizzi. La porta è stata tenuta aperta troppo a lungo o viene aperta troppo frequentemente. Ad ogni apertura entra dell'aria calda nel refrigeratore. Aprire la porta meno spesso. La porta non è completamente chiusa. La guarnizione della porta non sigilla bene. E' stato recentemente inserito un grosso quantitativo di alimenti caldi o bollenti. Attendere che il frigorifero abbia tempo di raggiungere la temperatura impostata. Il frigorifero è stato scollegato per qualche tempo. Sono richieste 4 ore per raffreddarsi completamente.
La temperatura interna è troppo fredda.	Il termostato è regolato troppo freddo. Ruotarlo in una posizione più calda e attendere alcune ore che la temperatura si stabilizzi.
La temperatura della superficie esterna del refrigeratore è calda.	La parete esterna del refrigeratore può essere di 30 gradi più calda della temperatura ambiente. Questo è normale mentre il compressore funziona, per trasferire calore dall'interno del frigorifero all'esterno.
Rumori quando il compressore si avvia.	Le parti metalliche si espandono e contraggono come nei tubi del riscaldamento. Ciò è normale. Il rumore dovrebbe scomparire in breve tempo.
Gorgoglio come di acqua che bolle.	Il refrigerante (utilizzato per raffreddare il refrigeratore) circola nel sistema. Questo è del tutto normale
Vibrazioni	Verificare che il frigorifero sia in piano. Il pavimento è irregolare. Il frigorifero inciampa quando viene leggermente mosso sul pavimento. Accertarsi che il pavimento sopporti il peso

	del frigorifero. Livellare il frigorifero tramite spessori di legno sotto I piedini. Il frigorifero tocca il muro. Livellarlo di nuovo e spostarlo dal muro. Vedere "Istruzioni di installazione".
Si forma umidità sulle pareti interne del frigorifero.	Il tempo è caldo e umido, e questo aumenta il rapporto di crescita della brina. Ciò è normale. La porta è leggermente aperta. La porta è rimasta aperta troppo a lungo, o viene aperta troppo spesso. Aprirla meno frequentemente. La porta non è sigillata adeguatamente.
Si forma umidità sulle pareti esterne del frigorifero.	La porta è leggermente aperta, permettendo all'aria fredda di uscire dal frigorifero per incontrare aria calda umida all'esterno.
La porta non chiude bene.	Il frigorifero non è su una superficie piana. La guarnizione è deteriorata.

8. CONFORMITÀ DEL PRODOTTO

Il produttore Melchioni Spa. dichiara che il prodotto Frigorifero combinato, mod. SIBERIA 130 (Cod. 118700265, 118700266, 118700267) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa. dichiara che il prodotto Frigorifero combinato, mod. SIBERIA 130 (Cod. 118700265, 118700266, 118700267) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Frigorifero combinato, mod. SIBERIA 130 (Cod. 118700265, 118700266, 118700267) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa. dichiara che il prodotto Frigorifero combinato, mod. SIBERIA 130 (Cod. 118700265, 118700266, 118700267) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all' amministrazione locale competente in materia ambientale.



9. GARANZIA CONVENZIONALE

Melchioni Spa., con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.
I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra. Melchioni Spa. si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.
Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un

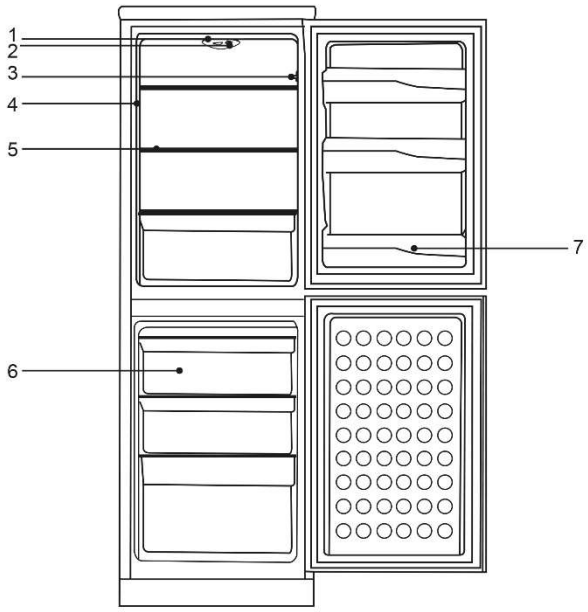
Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.
La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa.
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa.
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa. è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa. si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.
La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasi o modificati.
La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

PLEASE READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN BODILY INJURY, AND/OR PROPERTY LOSS. RETAIN INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE USE.

1. STRUCTURE



1. Control thermostat
2. On/Off button
3. Light button
4. Refrigerated compartment
5. Shelf
6. Freezer compartment
7. Door compartment

2. TECHNICAL DATA

Model: SIBERIA 130
Net capacity: 130L
Power supply: 220-240V ~ 50Hz
Rated current input: 0.86A
Protection class: I
Climatic class: SN, N, ST
Energy class: E
Refrigerant: R600a/45g
Net/gross weight: 27.55/29.55Kg
Dimensions (W×D×H) 43.5x47.5x145.3cm

3. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING **To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury follow these basic precautions when using your refrigerator.**

1) **WARNING----**Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
2) **WARNING----**Do not touch the interior of the chiller compartment with wet hands. This could result in frost bite.
3) **WARNING----**Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
4) **WARNING----**Do not damage the refrigerant circuit when handling, moving, or using the refrigerator.
5) **WARNING----**Do not use electrical appliances inside the food storage compartment of the refrigerator, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
6) **WARNING----DANGER:** Never allow children to play with, operate, or crawl inside refrigerator.

Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator:

- Take off the doors
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

7) Unplug the refrigerator before carrying out user maintenance on it.
8) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
9) If a component part is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
10) Please dispose of the refrigerator according to local regulations as the refrigerator contains flammable gas and refrigerant.
11) Follow local regulations regarding disposal of the refrigerator due to flammable refrigerant and gas. All refrigeration products contain refrigerants, which under the guidelines of federal law must be removed before disposal. It is the consumer's responsibility to comply with federal and local regulations when disposing of this product.
12) This refrigerator is intended to be used in household and similar environments.
13) Do not store or use gasoline or any flammable liquids inside or in the vicinity of this Refrigerator.
14) Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters with this refrigerator. If the power cord is too short, have a qualified electrician install an outlet near the refrigerator. Use of an extension cord can negatively affect the refrigerator's performance.
15) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

⚠ FLAMMABLE REFRIGERANT GAS ⚠

DANGER - This appliance contains flammable R600a refrigerant and cyclopentane foaming agent. Please avoid contact fire when carrying and using it.
DO NOT use mechanical devices to defrost the refrigerator. DO NOT puncture the refrigerant pipes.
DANGER - *Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant is used. Repair only by qualified service personnel. DO NOT puncture the refrigerant pipes.*
WARNING - *Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant is used. Consult the instruction manual before attempting to repair this product. All safety precautions must be followed.*
WARNING - *Risk of fire or explosion. Dispose of the appliance in accordance with current regulations. Flammable refrigerant is used.*
WARNING - *Risk of fire or explosion due to perforation of the refrigerant pipes. Follow the handling instructions carefully. Flammable refrigerant is used.*
WARNING - *To prevent a child from being trapped, keep them out of the reach of children and not in the vicinity of the appliance.*

4. INSTALLATION INSTRUCTIONS

Before Using Your Refrigerator

- Remove the exterior and interior packing.
- Before connecting the refrigerator to the power source, let it stand upright for approximately 4 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system from improper handling during transportation.
- Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth. (Cleaning instruction on page8)

Installing Your Refrigerator

- This appliance is designed to be free standing only, and should not be recessed or built-in.
- Place your refrigerator on a floor that is strong enough to support the refrigerator when it is fully loaded.
- Allow 5 inches of space between the back and sides of the refrigerator, which allows the proper air ventilation. Adjust the feet to keep the refrigerator level.
- Locate the refrigerator away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Ambient temperature below 50°F (10°C) or above 130°F (29.4°C) will hinder the performance of this appliance. **This unit is not designed for use in a garage or any other outside installation.**
- Avoid locating the refrigerator in moist areas.
- Plug the refrigerator into dedicated, properly installed-grounded wall outlet. Do not under any circumstances cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician or an authorized service center. **This unit is not designed to be**

installed in an RV or used with an inverter.

- After plugging the appliance into a wall outlet, turn the unit on and allow the unit to cool down for 2~3 hours under before placing food in the refrigerator or freezer compartment.

Electrical Connection

> **WARNING**
> Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock.
> If the power cord is damaged, have it replaced by an authorized service center.

This refrigerator should be properly grounded for your safety. The power cord of this refrigerator is equipped with a three-prong plug which mates with standard three prong wall outlets to minimize the possibility of electrical shock.

Do not, under any circumstances, cut or remove the third ground prong from the power cord supplied.

This refrigerator requires a standard 220-240Volt A.C. ~ 50Hz electrical outlet with three-prong ground.
This refrigerator is not designed to be used with an inverter.

The cord should be secured behind the refrigerator and not left exposed or dangling to prevent accidental injury.

Never unplug the refrigerator by pulling the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the receptacle. Do not use an extension cord with this appliance.

If the power cord is too short, have a qualified electrician or service technician install an outlet near the appliance. Use of an extension cord can negatively affect the performance of the unit.

5. OPERATING YOUR REFRIGERATOR

Temperature Control

- Your refrigerator has one control for regulating the temperature. The temperature control is located on the upper right hand corner of the interior compartment.
- The first time you turn the unit on, adjust the temperature control knob to “7” and run for at least 2 hours before putting foods inside. This will ensure the cabinet is thoroughly chilled before food is put in.
- The range of the refrigerator temperature control is from position "1" the cold to "7" the coldest. Adjust the temperature control to the setting that best suits your needs. The setting of “4” should be appropriate for home or office refrigerator use.
- Turning the temperature control knob to “0” position stops the cooling cycle but does not shut off the power to the unit.

NOTE

- If the unit is unplugged, loses power; you must wait 3 to 5 minutes before restarting the unit. If you attempt to restart before this time delay, the refrigerator will not start.
- Large amounts of food will lower the cooling efficiency of the appliance.
- Do not place the foods on the air outlet, and leave spaces for airflow.
- If you choose to change the thermostat setting, adjust thermostat control by one increment at a time. Allow several hours for temperature to stabilize between adjustments.

The Chiller Compartment

- This compartment is designed to freeze fresh food and store it for long-term preservation.
- The temperature of the chiller compartment may not reach temperature low enough to store frozen foods safely and works well when the food is already frozen prior to storage.
- Place frozen food into the freezer as quickly as possible after purchase. If there are instructions on the packet, carefully follow these instructions regarding storage times.

How To Defrost

Defrost the freezer compartment when the ice / frost is approximately ¼” thick. Set the thermostat dial to “0” to defrost. Remove all contents from the freezer compartment. Leave the freezer door open to allow accumulated ice / frost to melt. Remove large pieces of ice as needed. Do not use hot water or other electric heating devices to melt the accumulated ice. After defrosting, remove accumulated ice / water and wipe the freezer compartment dry with a soft cloth. Restart the unit per starting instructions.

Refrigerator Compensation Switch Instruction

It is a device equipped on some traditional direct-cooling refrigerators to counteract the impact of low ambient temperatures. Below is the detailed explanation:

Working Principle

The refrigerator detects the internal temperature via the thermostat and starts cooling when the internal temperature rises above the set value.In winter, when the ambient temperature is too low (usually below 10°C), the room temperature may drop lower than the refrigerator's set temperature. This causes misjudgment of the thermostat, leaving the compressor inactive for a long time. Consequently, the freezer fails to maintain a low temperature (e.g. -18°C), and food may thaw and deteriorate.

The compensation switch controls a small heating strip to heat the area around the thermostat. This makes the thermostat sense a rise in internal temperature, thereby activating the compressor to ensure normal cooling of the freezer compartment.

Usage Conditions

Turn on the compensation switch when the room temperature is below 10°C, and the freezer still cannot reach the required low temperature even after setting the refrigerator to the coldest gear (e.g. 1°C for the fridge compartment).If the problem can be solved only by lowering the temperature setting, the compensation switch is not required.

Operation Recommendations

- **Switch on**: Turn on the compensation switch when room temperature is below 10°C, and set the temperature control to the coldest gear simultaneously.
- **Switch off**: Turn off the compensation switch in a timely manner when room temperature rises above 15°C or normal cooling is achieved by temperature adjustment, so as to avoid unnecessary power consumption and temperature deviation.



Notes

The compensation switch is only necessary in low-temperature environments. Keeping it turned on for a long time will increase power consumption, cause excessively low internal temperature (possible icing in the fridge compartment), and affect fresh-keeping performance.

6. CARE AND MAINTENANCE

Cleaning Your Refrigerator

- Upon installation of your new appliance, it is recommended that it be cleaned thoroughly.
- Turn the temperature control knob to "0" and then unplug the unit from the wall outlet.
- Remove all food content.
- Wash the inside with a damp warm cloth soaked in lukewarm water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.
- Be sure to keep the door gasket (seal) clean to keep the unit running efficiently.
- The outside of the refrigerator should be cleaned with mild detergent and warm water.
- Dry the interior and exterior with a soft cloth.

Vacation Time

- Turn the temperature control knob to “0” and then unplug the unit from the wall outlet.
- Remove all the food.
- Clean the refrigerator.
- Leave the door open slightly to avoid possible formation of condensation, mold, or odor.
- Use extreme caution in the case of children. The unit should not be accessible to child’s play.
- **Short vacations:** Leave the refrigerator operating during vacations of less than three weeks.
- **Long vacations:** If the appliance will not be used for several months, remove all food and unplug the power cord. Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door open slightly: blocking it open if necessary or have the door removed.

Moving Your Refrigerator

- Turn the temperature control knob to “0” and then unplug the unit from the wall outlet.
- Remove all the food.
- Securely tape down all loose items inside your refrigerator.
- Tape the doors shut.
- Be sure the refrigerator stays in the upright position during transportation.

Energy Saving Tips

- The refrigerator should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the refrigerator. Overloading the refrigerator forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the refrigerator. This cuts down on frost build-up inside the refrigerator.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

7. TROUBLESHOOTING GUIDE

You can solve many common refrigerator problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling for service.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
Refrigerator does not operate.	Not plugged in. The circuit breaker tripped or a blown fuse.
Compressor turns on and off frequently.	The room temperature is hotter than normal. A large amount of food has been added to the refrigerator. The door is opened too often. The door is not closed completely. The temperature control is not set correctly. The door gasket does not seal properly. The refrigerator does not have the correct clearances. The refrigerator has recently been disconnected for a period of time. 4 hours are required for the refrigerator to cool down completely.
Temperature inside the refrigerator is too warm.	Temperature control is set too warm. Turn the control to a cooler setting and allow several hours for the temperature to stabilize. Door is kept open too long or is opened too frequently. Warm air enters the refrigerator every time the door is opened. Open the door less often. The door is not closed completely. The door gasket does not seal properly. A large amount of warm or hot food might have been stored recently. Wait until the refrigerator has had a chance to reach its selected temperature. The refrigerator has recently been disconnected for a period of time. 4 hours are required for the refrigerator to cool down completely.
Temperature inside the refrigerator is too cold.	Temperature control is set too cold. Turn the control to a warmer setting and allow several hours for the temperature to stabilize.
Temperature of external refrigerator surface is warm.	The exterior refrigerator walls can be as much as 30°F warmer than room temperature. This is normal while the compressor works to transfer heat from inside the refrigerator cabinet.

Popping or cracking sound when compressor comes on.	Metal parts undergo expansion and contraction, as in hot water pipes. This is normal. Sound will level off or disappear as refrigerator continues to run.
Bubbling or gurgling sound, like water boiling.	Refrigerant (used to cool refrigerator) is circulating throughout the system. This is normal.
Vibrations.	Check to assure that the refrigerator is on a level surface. Floor is uneven or weak. Refrigerator rocks on the floor when it is moved slightly. Be sure floor can adequately support refrigerator. Level the refrigerator by putting wood or metal shims under part of the refrigerator. The refrigerator is touching the wall. Re-level the refrigerator and move it from the wall. See “Installation Instructions”.
Moisture forms on inside refrigerator walls.	Weather is hot and humid, which increases internal rate of frost build-up. This is normal. Door is slightly open. Door is kept open too long, or is opened too frequently. Open the door less often. The door is not sealed properly.
Moisture forms on outside of refrigerator.	Door is slightly open, causing cold air from inside the refrigerator to meet warm moist air from outside.
The door will not close properly.	The refrigerator is not on a level surface. The gasket is dirty.

8. CONFORMITY OF THE PRODUCT

The producer Melchioni Spa. declares that the product Refrigerator SIBERIA 130, Cod. 118700265, 118700266, 118700267, is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Spa declares that the product Refrigerator SIBERIA 130, Cod. 118700265, 118700266, 118700267, is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Spa declares that the product Refrigerator SIBERIA 130, Cod. 118700265, 118700266, 118700267, is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product Refrigerator SIBERIA 130, Cod. 118700265, 118700266, 118700267, is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol  indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matter.

9. WARRANTY

Melchioni Spa., based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.
The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa. reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not

extend the warranty period.
In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than the one for which it is was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.
The warranty does not cover:
• parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
• professional use of the product
• malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa.
• repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa.
• manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
• defects caused by falls or transport, lightning strikes, power surges, liquid infiltrations, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
• any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
• home interventions for convenience checks or presumed defects
The recognition of the guarantee by Melchioni Spa. is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa. reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.
The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.
This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter

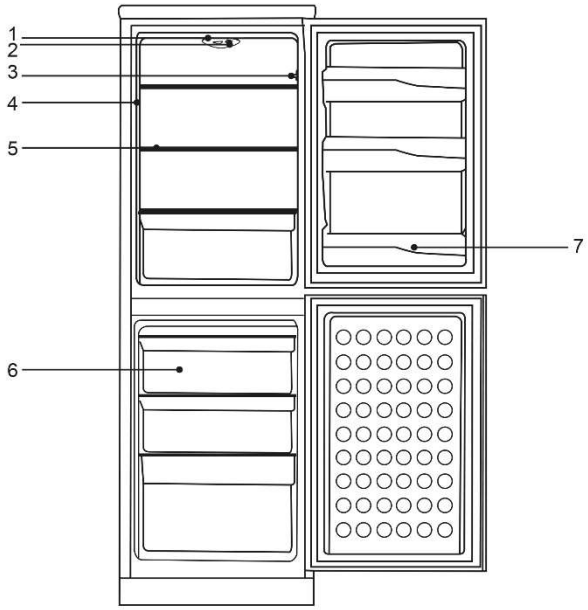
SIBERIA 130 Español

SE RUEGA LEER Y SEGUIR CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES PODRÍA CAUSAR HERIDAS O LA PÉRDIDA DE LA PROPIEDAD.

CONSERVAR EL MANUAL DE INSTRUCCIONES POR UN EVENTUAL EMPLEO FUTURO.

1. COMPOSICIÓN



1. Termostato de control
2. Botón On/Off
3. Botón de luz
4. Compartimento refrigerado
5. Estante
6. Compartimento congelador
7. Compartimento de la puerta

2. DATOS TÉCNICOS

Modelo: SIBERIA 130
Capacidad neta: 130L
Fuente de alimentación: 220-240V ~ 50Hz
Entrada de corriente nominal: 0.86A
Clase de protección: I
Clase climática: SN, N, ST
Clase energética: E
Refrigerante: R600a/45g
Peso neto/gross: 27.55/29.55Kg
Dimensiones (W×D×H) 43.5x47.5x145.3cm

3. INFORMACIONES SOBRE LA SEGURIDAD

⚠ WARNING Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o heridas seguir estas indicaciones de base, utilizando el refrigerador**.**

1) **ADVERTENCIA ----** Dejar abiertas y libres de obstáculos las grietas de ventilación, para evitar sobrecalentamientos.
2) **ADVERTENCIA ----** No toques el interior del reparto del hielo con las manos mojadas, para evitar posibles congelamientos.
3) **ADVERTENCIA ----** No utilices objetos metálicos para acelerar la descongelación, si no aquéllos sugeridos por el constructor.

4) **ADVERTENCIA ----** No perjudiques el circuito de refrigeración durante el empleo o el desplazamiento del producto.
5) **ADVERTENCIA ----** No utilices aparatos eléctricos dentro del compartimento del refrigerador, salvo que sean encomendados por el productor.
6) **ADVERTENCIA ---- PELIGRO:** No permita a los niños de jugar con el refrigerador, hacerlo funcionar o gatearvos al interior. Existe el riesgo de atrapamiento.

   Antes de echar fuera su refrigerador:
   - Sacar la puerta
   - Dejar los estantes al interior, así los niños no podrán acceder a ellos.
7) Desconectar el refrigerador de la red eléctrica, antes de efectuar eventuales manutenciones.
8) Este producto no tiene que ser utilizado por personas (incluidos a los niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan una específica experiencia o conocimiento, salvo que obren bajo la supervisión de un adulto responsable de su seguridad. Los niños no tienen que jugar con el refrigerador.
9) Si un componente del producto fuera dañado, tiene que ser reemplazado por el Se ruega eliminar el producto de manera oportuna, ya que contiene gas refrigerante inflamable.
10) Atenerse a las regulaciones locales. Todos los productos refrigerantes contienen gas a su interior, y tiene que ser removido antes de echar la nevera. Informarse cerca de las plataformas ecológicas.
11) Este refrigerador es previsto por el empleo en entorno doméstico.
12) No deposite ni use gasolinas u otros líquidos inflamables cerca del refrigerador.
13) No utilices alargadores o cables desprovistos de conductor de tierra. Si el cable de alimentación es demasiado corto, hacer instalar de un electricista una toma en las vecindades. El empleo de alargadores puede empeorar las prestaciones del refrigerador.
14) Si el cable de alimentación es perjudicado, tiene que ser reemplazado por el productor, del importador o de personal calificado, para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

⚠ GAS REFRIGERANTE INFLAMABLE ⚠

PELIGRO: este aparato contiene refrigerante R600a inflamable y agente espumante de ciclopentano. Evite el contacto con el fuego cuando lo transporte y lo use..
NO use dispositivos mecánicos para descongelar el refrigerador.
NO perfore las tuberías de refrigerante.
PELIGRO - *Riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. Repare únicamente por personal de servicio calificado. NO perfore las tuberías de refrigerante****.***
ADVERTENCIA*: riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. Consulte el manual de instrucciones antes de intentar reparar este producto. Deben seguirse todas las precauciones de seguridad****.***
ADVERTENCIA: *riesgo de incendio o explosión. Deseche el aparato de acuerdo con la normativa vigente. Se utiliza refrigerante inflamable****.***
ADVERTENCIA - *Riesgo de incendio o explosión debido a la perforación de las tuberías de refrigerante. Siga cuidadosamente las instrucciones de manejo. Se utiliza refrigerante inflamable.*
ADVERTENCIA: *para evitar que un niño quede atrapado, manténgalo fuera del alcance de los niños y no cerca del aparato****.***

4. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Antes de utilizar el refrigerador

- Remover el embalaje interior y externo.
- Antes de conectar el refrigerador a la toma eléctrica, dejarlo descansar en posición vertical por 4 horas. Ésta reducirá la posibilidad de un funcionamiento defectuoso del circuito de refrigeración, debido a eventual incuria durante el transporte.
- Limpiar las superficies interiores con agua tibia y un paño blando.

Instalación

- Este producto no es planeado para ser cobrado o integrado en móviles.
- • Coloque la enfriadora sobre un plan que pueda soportar su peso incluso cuando está lleno.
- Dejar 5-10 cm de espacio sobre el reverso de la nevera para permitir una adecuada ventilación. Regular los pies

para ponerlo en llano.

- Posicionar el refrigerator lejos de los rayos solares directos y fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) los rayos del sol pueden perjudicar el recubrimiento acrílico y las fuentes de calor pueden hacer aumentar el consumo eléctrico. Temperaturas ambientales bajo los 10°C o sobre los 29.5°C pueden dificultar el correcto funcionamiento del equipo. **Esta unidad no es planeada por el empleo en cochera u otras instalaciones externas.**
- Evitar instalarlo en lugares húmedos.
- Insertar el cable de alimentación en una toma a muro dotada con toma a tierra. No remuevas por ningún motivo el cable de tierra de la enchufe. Cualquiera pregunta con referencia a la alimentación y/o la conexión a tierra tiene que ser dirigida a un electricista profesional o centro de asistencia autorizado. **Este producto no es planeado para ser instalado en una autocaravana o ser alimentado por un inverter.**
- Después de haber insertado la enchufe, encender la nevera y esperar 2~3 horas que se enfríe, antes de insertar comida al interior o en la celda del hielo.

Conexión eléctrica

⚡ADVERTENCIA⚡

El empleo impropio de la toma con tierra puede provocar descargas eléctricas.
Si el cable de alimentación es perjudicado, tiene que ser reemplazado de personal calificado.

Este refrigerador tiene que ser conectado a una toma con tierra, por vuestra seguridad. El cable de alimentación es constituido por 3 conductores, según el estándar de las tomas a muro a 3 conductores, para reducir a lo mínimo la posibilidad de descargas eléctricas.

No cortes o remover, por ningún motivo, el conductor de tierra del cable de alimentación provisto.

Este refrigerador requiere una toma estándar 220-240VAC ~ 50Hz con toma a tierra.

Este producto no tiene que ser alimentado por inverter.

El cable de alimentación tiene que ser asegurado a la parte posterior de la nevera y no dejado expuesto o colgante.

No desconectar la enchufe de la toma tirando el cable. Siempre agarrar firmemente la enchufe y extraerla.

No utilices alargadores eléctricos. Si el cable de alimentación es demasiado corto, hacer instalar de un electricista una toma en las vecindades. El empleo de alargadores puede empeorar las prestaciones del refrigerador.

5. PUESTA EN FUNCIÓN

Control de la temperatura

- Vuestra nevera tiene un control de la temperatura, localizado para arriba a la derecha en el rincón del reparto interior.
- Al primer encendido, programar la temperatura sobre el "7" por dos horas, antes de insertar la comida dentro del refrigerador. Éste asegurará que el interior esté frío a suficiencia.
- La excursión de la temperatura va de la posición" 1" frío a la posición" 7" muy frío. Regular el valor a lo deseado. Normalmente la posición" 4" es las más indicada por un empleo doméstico o en el despacho.
- Girando el control temperatura sobre "0" se interrumpe el ciclo de enfriamiento pero la alimentación no es sacada.

NOTA

- Si la unidad es desconectada por la red eléctrica, pierde potencia; es necesario esperar 3-5 minutos antes de reavivarla. Si se intenta el reavivo antes de este tiempo, el compresor de la nevera no partirá.
- Grandes cantidades de comida bajarán la eficiencia del enfriamiento de la nevera.
- No posiciones la comida sobre las salidas del aire y dejar espacio suficiente a la circulación del aire.
- Si se elige de modificar la temperatura, regular el termostato de un incremento a la vez. Esperar algunas horas que la temperatura se estabiliza, antes de modificar de nuevo la temperatura.

El compartimento del hielo

- Este compartimento está diseñado para congelar alimentos frescos y conservarlos a largo plazo.
- La temperatura interior no es suficientemente baja para permitir la conservación de alimentos congelados. Funciona mejor si los alimentos ya son insertados congelados, pero deben ser consumidos en todo caso dentro en un corto tiempo.
- Insertar los alimentos congelados dentro de la celda el primero posible, después de la adquisición. Si sobre el producto congelado hay indicaciones sobre la conservación, seguirle con atención.

Como descongelarlo

Descongelar el compartimento del hielo cuando el espesor del hielo está unos 6-7 mm. Programar el termostato sobre "0" y sacar todo del reparto. Dejar abierto la taquilla para facilitar el derretimiento del hielo. Sacar el hielo cuando posible. No utilices agua caliente para descongelar el hielo. A descongelación ocurrida, eliminar el agua y secar el reparto con un paño blando. Reavivar la nevera.

Instrucciones del interruptor de compensación del refrigerador

Se trata de un dispositivo equipado con algunos frigoríficos tradicionales de refrigeración directa para contrarrestar el impacto de las bajas temperaturas ambientales. A continuación se muestra la explicación detallada:

Principio de funcionamiento

El refrigerador detecta la temperatura interna a través del termostato y comienza a enfriar cuando la temperatura interna aumenta por encima del valor establecido. En invierno, cuando la temperatura ambiente es demasiado baja (generalmente por debajo de 10 °C), la temperatura ambiente puede descender por debajo de la temperatura establecida del refrigerador. Esto provoca un error de cálculo del termostato, dejando el compresor inactivo durante mucho tiempo. En consecuencia, el congelador no logra mantener una temperatura baja (por ejemplo, -18 °C) y los alimentos pueden descongelarse y deteriorarse.

El interruptor de compensación controla una pequeña tira calefactora para calentar el área alrededor del termostato. Esto hace que el termostato detecte un aumento de la temperatura interna, activando así el compresor para garantizar el enfriamiento normal del compartimento congelador.

Condiciones de uso

Encienda el interruptor de compensación cuando la temperatura ambiente sea inferior a 10 °C y el congelador aún no pueda alcanzar la temperatura baja requerida incluso después de configurar el refrigerador en la posición más fría (por ejemplo, 1 °C para el compartimiento del refrigerador). Si el problema solo se puede resolver bajando el ajuste de temperatura, no es necesario el interruptor de compensación.

Recomendaciones de operación

• **Encendido**: Encienda el interruptor de compensación cuando la temperatura ambiente sea inferior a 10 °C y ajuste el control de temperatura en la velocidad más fría simultáneamente.

• **Apagar**: apague el interruptor de compensación de manera oportuna cuando la temperatura ambiente supere los 15 °C o se logre un enfriamiento normal mediante el ajuste de temperatura, para evitar un consumo de energía innecesario y una desviación de temperatura.



Notas

El interruptor de compensación sólo es necesario en entornos de baja temperatura. Mantenerlo encendido durante mucho tiempo aumentará el consumo de energía, provocará una temperatura interna excesivamente baja (posible formación de hielo en el compartimento del refrigerador) y afectará el rendimiento de conservación del refrigerador.

6. CURA Y MANUTENCIÓN

Limpiar la nevera

- Después de tenerlo establecido, es aconsejable limpiarlo esmeradamente.
- Girar el control de tempertura sobre "0" y desconectar la unidad de la red eléctrica.
- Sacar todos los alimentos.
- Lavar el interior con un paño humedecido en agua tibia y bicarbonato. La concentración debería ser dos cucharas de bicarbonato en un cuarto de litro de agua.
- Cerciorarse de mantener la guarnición de la puerta limpia, para hacer de modo que la unidad sea eficiente.
- El exterior de la nevera tiene que ser limpiado con un detergente blando y agua caliente.
- Secar el interior y el exterior con un paño blando.

Vacaciones

- Girar el control temperatura sobre "0" y desconectar la enchufe de la red eléctrica.
- Sacar todos los alimentos.
- Limpiar el refrigerador.
- Dejar la puerta ligeramente abierta para evitar la formación de posibles aguas de condensación, mohos u olores.
- Usar mucha atención en caso de niños. No los hagas jugar con el producto.
- **Vacaciones breves:** si la vacación dura menos que tres semanas, dejar la nevera encendida.
- **Vacaciones largas:** si el producto no será utilizado por algunos meses, sacar todos los alimentos y desconectar la enchufe de la red. Limpiar y secar a fondo el interior. Para prevenir la manifestación de olores o mohos, dejar la puerta ligeramente abierta, parándola con un trapo.

Desplazar la nevera

- Girar el termostato sobre "0" y desconectar el cable de alimentación de la toma.
- Sacar todos los alimentos.
- Grabar las cosas quedadas al interior.
- Grabar la puerta. .
- Mantenere il frigorifero in posizione verticale durante il trasporto.

Consejos para ahorrar energía

- Posicionar la nevera en la zona más fría de la habitación, lejos de fuentes de calor y de los rayos directos del sol.
- Dejar que las comidas calientes se enfríen a temperatura entorno, antes de ponerlos en la nevera. Sobrecargar el refrigerador obliga el compresor a trabajar por más tiempo. Alimentos que congelan demasiado lentamente pueden perder calidad o deteriorarse.
- Cerciorarse de envolver correctamente los alimentos y secar los contenedores antes de reponerlos en el refrigerador. Ésto reduce la acumulación de escarcha dentro del refrigerador.
- Organizar y etiquetar las comidas para reducir la abertura de la puerta. Remover todo cuanto necesario en una sola vez y cerrar la puerta el primero posible.

7. RESOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS

Y' posible solucionar muchos problemas comúnes a las neveras de modo simple, ahorrando sobre el coste de una posible intervención técnica. Probar las sugerencias a continuación para solucionar el problema, antes de llamar al técnico por la asistencia.

PROBLEMA	POSIBILE CAUSA
La nevera no funciona.	Enchufe no insertada. Es disparado el interruptor o es quemado el fusible.
El compresor se enciende y apaga frecuentemente.	La temperatura entorno es más alta que lo normal. Demasiados alimentos añadidos junto en la nevera. La puerta se abre con demasiada frecuencia. La puerta no es cerrada bien. El termostato no es programado correctamente. La guarnición de la puerta es defectuosa. La nevera no tiene la distancia correcta sobre el reverso. El refrigerador ha estado desconectado por un tiempo. Se requieren 4 horas para enfriar completamente.
La temperatura interna es demasiado caliente.	El termostato es regulado demasiado caliente. Programarlo sobre un valor más frío y esperar algunas horas que la temperatura se estabiliza. La puerta ha sido tenida abierta demasiado a largo o es abierta demasiado frecuentemente. A cada abertura entra aire caliente en el refrigerador. Abrir la puerta con menos frecuencia. La puerta no está completamente cerrada. La guarnición de la puerta no sella bien. Ha sido insertado recientemente un gran cuantitativo de alimentos calientes o hirvientes. Esperar que la nevera tenga tiempo de alcanzar la temperatura programada. La nevera ha sido desconectada por algún tiempo. Son requeridas 4 horas para

	enfriar completamente.
La temperatura interna está demasiado fría.	El termostato es regulado demasiado frío. Girarlo en una posición más caliente y esperar algunas horas que la temperatura se estabiliza.
La temperatura de la superficie externa del refrigerador está caliente.	La pared externa de la enfriadora puede estar 30 grados más caliente que la temperatura ambiente. Esto es normal mientras el compresor funciona, para transferir calor desde el interior del refrigerador al exterior.
Ruidos cuando el compresor se encamina.	Las partes metálicas se expanden y contraen como en los tubos de la calefacción. Eso es normal. El ruido debería desaparecer en breve.
Gorgoteo como de agua que burbujas.	El refrigerador (utilizado para enfriar el refrigerador) circula en el sistema. Ésto es completamente normal.
Vibraciones	Averiguar que la nevera sea en llano. El suelo es irregular. La nevera tropieza cuando viene ligeramente movida sobre el suelo. Cerciorarse que el suelo soporta el peso de la nevera. Nivelar la nevera por espesores de madera bajo los pies. La nevera toca el muro. Nivelarlo de nuevo y desplazarlo del muro. Ver "Instrucciones de instalación".
Se forma humedad sobre las paredes interiores de la nevera.	Si el tiempo es cálido y húmedo, aumenta la relación de crecimiento de la escarcha. Esto es normal. La puerta es abierta ligeramente. La puerta ha permanecido abierta demasiado tiempo o se abre con demasiada frecuencia. Ábrirla con menos frecuencia. La puerta no está sellada correctamente.
Se forma humedad sobre las paredes externas de la nevera.	La puerta es abierta ligeramente, permitiendo al aire frío de salir de la nevera para encontrar aire caliente húmedo al exterior..
La puerta no cierra bien.	La nevera no está sobre una superficie llana. La guarnición es deteriorada.

8. CONFORMIDAD DE PRODUCTO

El productor Melchioni Spa. declara que el producto Refrigerador SIBERIA 130, Cod. 118700265, 118700266, 118700267, cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa. declara que el producto Refrigerador SIBERIA 130, Cod. 118700265, 118700266, 118700267, cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Spa. declara que el producto Refrigerador SIBERIA 130, Cod. 118700265, 118700266, 118700267, cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se instaura un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa. declara que el producto Refrigerador SIBERIA 130, Cod. 118700265, 118700266, 118700267, cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado  indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

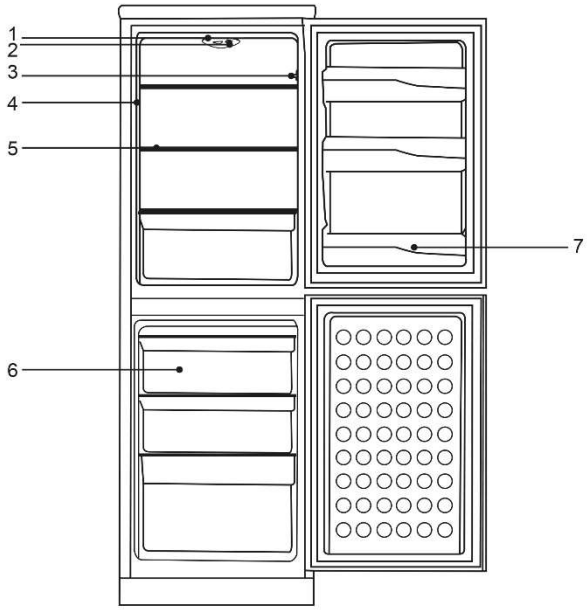
9. GARANTÍA

Melchioni Spa., con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.
Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa. se reserva el derecho de realizar una sustitución completa del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.
En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas de seguridad y / o técnicas nacionales o locales vigentes en un país distinto de aquél para el que fue diseñado y fabricado originalmente. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.
La garantía no cubre:
• piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
• uso profesional del producto
• mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa. autorizado.
• reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa.
• manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
• defectos causados por caídas o transporte, rayos, subidas de tensión, infiltraciones de líquidos, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
• cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. usado con este producto
• intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos
El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa. está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa. se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.
La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.
Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

LIRE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.

NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES ET / OU PERTE DE BIENS. CONSERVER MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR USAGE FUTUR.

1. STRUCTURE



1. Thermostat de contrôle
2. Bouton Marche/Arrêt
3. Bouton d'éclairage
4. Compartiment réfrigéré
5. Étagère
6. Compartiment congélateur
7. Compartiment de porte

2. CARACTÉRISTIQUES

Modèle: SIBERIA 130
Capacité nette: 130L
Alimentation: 220-240V ~ 50Hz
Entrée de courant nominal: 0.86A
Classe de protection: I
Classe climatique: SN, N, ST
Classe énergétique: E
Réfrigérant: R600a/45g
Poids net/gross 27.55/29.55Kg
Dimensions (L × P × H) 43.5x47.5x145.3cm

3. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

⚠ WARNING Pour réduire le risque d'incendies, d'électrocution ou blessures suivre ces indications de base en utilisant le refroidisseur**.**

1) **AVERTISSEMENT** ---- Laisser ouvertes et libres d'obstacles les fentes de ventilation, pour éviter surchauffages.
2) **AVERTISSEMENT** ---- Ne pas toucher l'intérieur du compartiment de la glace avec les mains trempées, pour éviter possibles congélations.
3) **AVERTISSEMENT** ---- Ne pas utiliser d'objets métalliques pour accélérer la décongélation, si non suggéré entièrement par le constructeur.
4) **AVERTISSEMENT** ---- Ne pas endommager le circuit de réfrigération pendant l'usage ou le déplacement du produit.
5) **AVERTISSEMENT** ---- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment du refroidisseur, sauf sur

recommandation du fabricant.

6) **AVERTISSEMENT ---- DANGER:** Ne permettez pas aux enfants de jouer avec la glacière, de l'utiliser ou de ramper à l'intérieur. Il y a un risque de piégeage.
7) Avant de jeter votre refroidisseur:
   • Enlever la porte
   • Laissez les étagères à l'intérieur, afin que les enfants ne puissent pas y accéder.
8) Débranchez le refroidisseur du réseau électrique avant d'effectuer toute opération de maintenance.
9) Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes (inclus les enfants) avec des redoutes capacités physiques, sensorielles ou mentales ou qu'ils n'aient pas d'expérience spécifique ou connaissance, sauf qu'ils opèrent sous la supervision d'un adulte responsable de leur sûreté. Les enfants ne doivent pas jouer avec le réfrigérateur.
10) Si un composant du produit était endommagé, il doit être remplacé par le constructeur, de l'importateur ou de personnel qualifié, pour éviter risques d'électrocution.
11) Veuillez jeter le produit correctement, car il contient du gaz réfrigérant inflammable.
12) Se conformer aux réglementations locales. Tous LES produits réfrigérants contiennent gaz à l'intérieur, et il doit être enlevé avant de jeter le réfrigérateur. Se renseigner près des plateformes écologiques.
13) Ce refroidisseur est destiné à être utilisé dans un environnement domestique.
14) Ne pas déposer ou utiliser essences ou autres liquides inflammables en proximité du réfrigérateur.
15) Ne pas utiliser rallonges ou câbles sans conducteur de terre. Si le câble d'alimentation est trop court faire installer d'un électricien une prise dans les environs. La jouissance de rallonges peut empirer les performances du réfrigérateur.
16) Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le producteur, de l'importateur ou de personnel qualifié, pour éviter risques de choc électrique.

⚠ GAZ RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE ⚠

DANGER - Cet appareil contient du réfrigérant R600a inflammable et un agent moussant au cyclopentane. Veuillez éviter tout contact avec le feu lorsque vous le transportez et l'utilisez.
N'utilisez PAS d'appareils mécaniques pour dégivrer le réfrigérateur.
NE perforez PAS les tuyaux de réfrigérant.
DANGER - *Risque d'incendie ou d'explosion. Un réfrigérant inflammable est utilisé. Réparez uniquement par un technicien qualifié. NE perforez PAS les tuyaux de réfrigérant.*
AVERTISSEMENT - *Risque d'incendie ou d'explosion. Un réfrigérant inflammable est utilisé. Consultez le manuel d'instructions avant de tenter de réparer ce produit. Toutes les précautions de sécurité doivent être suivies.*
AVERTISSEMENT - *Risque d'incendie ou d'explosion. Mettez l'appareil au rebut conformément aux réglementations en vigueur. Un réfrigérant inflammable est utilisé.*
AVERTISSEMENT - *Risque d'incendie ou d'explosion dû à la perforation des tuyaux de réfrigérant. Suivez attentivement les instructions de manipulation. Un réfrigérant inflammable est utilisé.*
AVERTISSEMENT - *Pour éviter qu'un enfant ne soit piégé, tenez-le hors de portée des enfants et non à proximité de l'appareil.*

4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant d'utiliser le réfrigérateur

- Retirer l'emballage interne et externe.
- Avant de raccorder le réfrigérateur à la prise électrique, laisser le reposer en position verticale pour 4 heures. Cela réduira la possibilité d'un mauvais fonctionnement du circuit de réfrigération, dû à incurie éventuel pendant le transport.
- Nettoyer les surfaces intérieures avec eau tiède et un tissu moelleux.

Installation

- Ce produit n'est pas projeté pour être encaissé ou intégré en meubles.
- Placer le refroidisseur à un niveau pouvant supporter son poids même lorsqu'il est plein.
- Laisser 5 à 10 cm d'espace à l'arrière du réfrigérateur pour permettre une ventilation adéquate. Ajustez les pieds pour le niveler.
- Positionner le réfrigérateur loin des rayons directs solaires et sources de chaleur (poêles, calorifères, etc.) les rayons du soleil peuvent endommager le revêtement acrylique et les sources de chaleur peuvent faire augmenter la consommation électrique. Températures ambiant dessous les 10°C ou sur les 29.5°C pourrait contrarier le bon fonctionnement de l'équipement. **Cette unité n'est pas projetée pour être utilisée en garage ou autres**

installations extérieures.

- Éviter de l'installer en endroits humides.
- Insérer le câble d'alimentation dans une prise à mur doué de messe à la terre. Ne pas enlever pour aucun motive le câble de terre de l'épine. Toute question avec référence à l'alimentation et/ou mis à la terre doit être tourné à un électricien professionnel ou centre d'assistance autorisés. **Ce produit n'est pas projeté pour être installé dans un camper ou être alimenté par un inverter.**
- Après avoir inséré l'épine, allumer le réfrigérateur et attendre 2~3 heures qu'il se refroidit, avant d'insérer nourriture à l'intérieur ou dans la cellule de la glace.

Connexion électrique

⚡ AVERTISSEMENT ⚡

La utilisation impropre de la prise avec terre peut provoquer un choc électrique.
Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par personnel qualifié.

Ce réfrigérateur doit être joint à une prise avec terre, pour votre sécurité. Le câble d'alimentation est constitué par 3 conducteurs, selon le standard des prises à mur à 3 fils, pour réduire au moindre la possibilité de choc électrique.

Ne pas couper ou enlever, pour aucun motif, le conducteur de terre par le câble d'alimentation fourni.

Ce réfrigérateur demande une prise standard 220-240VAC ~ 50Hz avec mise à la terre.

Ce produit ne doit pas être alimenté par inverter.

Le cordon d'alimentation doit être fixé à l'arrière du réfrigérateur et ne pas être exposé ou suspendu.

Ne pas extraire l'épine de la prise en tirant le câble. Saisir solidement toujours l'épine et l'extraire.

Ne pas utiliser de rallonges électriques. Si le câble d'alimentation est trop court faire installer d'un électricien une prise dans les environs. La jouissance de rallonges peut empirer les performances du réfrigérateur.

5. MISE EN SERVICE

Contrôle de la température

- Votre réfrigérateur dispose d'un contrôle de la température, localisé dans l'angle en haut à droite du compartiment intérieur.
- Au premier allumage, régler la température sur le" 7" pour deux heures, avant d'insérer la nourriture à l'intérieur du réfrigérateur. Cela assurera qui soit froid à la suffisance.
- L'excursion des températures va de la position" 1" froid à la position" 7" très froid. Régulier la valeur à ce qui est désiré. Normalement la position" 4" est le plus indiqué pour la maison ou le bureau.
- En tournant le contrôle températures sur "0" s'interrompt le cycle de refroidissement mais l'alimentation n'est pas enlevée.

NOTE

- Si l'appareil est déconnecté du secteur, il perd de la puissance; il est nécessaire d'attendre 3-5 minutes avant de le redémarrer. Si vous essayez de redémarrer avant cette heure, le compresseur du réfrigérateur ne démarre pas.
- Grandes quantités de nourriture baisseront l'efficacité du refroidissement du réfrigérateur.
- Ne pas positionner la nourriture sur les sorties de l'air et laisser place suffisante à la circulation de l'air.
- Si on choisit de modifier la température régler le thermostat d'un incrément à la fois. Attendre quelques heures que la température se stabilise, avant de modifier la température de nouveau.

Le compartiment de la glace

- Ce compartiment est conçu pour congeler des aliments frais et les conserver à long terme.
- La température intérieure n'est pas basse suffisamment à permettre la conservation d'aliments surgelés. Il fonctionne mieux si les aliments sont insérés déjà surgelés, mais ils vont usagés de toute façon d'ici bref temps.
- Insérer les aliments surgelés à l'intérieur de la cellule le premier possible, après l'acquisition. Si sur le produit surgelé il y a indications sur la conservation, leur suivre avec attention.

Comme le décongeler

Décongeler le compartiment de la glace quand l'épaisseur de la glace est 6-7 mm environ. Fonder le thermostat sur "0" et enlever tout du partage. Laisser ouvert la porte pour faciliter la fonte de la glace. Enlever la glace quand possible. Ne pas utiliser eau chaude pour décongeler la glace. À la décongélation arrivée, éliminer l'eau et essuyer le partage avec un tissu doux. Redémarrer le réfrigérateur.

Instructions pour le commutateur de compensation du réfrigérateur

Il s'agit d'un dispositif équipé sur certains réfrigérateurs traditionnels à refroidissement direct pour contrecarrer l'impact des basses températures ambiantes. Ci-dessous l'explication détaillée :

Principe de fonctionnement

Le réfrigérateur détecte la température interne via le thermostat et commence à refroidir lorsque la température interne dépasse la valeur définie. En hiver, lorsque la température ambiante est trop basse (généralement inférieure à 10 °C), la température ambiante peut descendre en dessous de la température réglée du réfrigérateur. Cela provoque une mauvaise évaluation du thermostat, laissant le compresseur inactif pendant une longue période. Par conséquent, le congélateur ne parvient pas à maintenir une température basse (par exemple -18°C) et les aliments peuvent décongeler et se détériorer.

L'interrupteur de compensation contrôle une petite bande chauffante pour chauffer la zone autour du thermostat. Le thermostat détecte ainsi une augmentation de la température interne, activant ainsi le compresseur pour assurer un refroidissement normal du compartiment congélateur.

Conditions d'utilisation

Allumez l'interrupteur de compensation lorsque la température ambiante est inférieure à 10°C et que le congélateur ne peut toujours pas atteindre la basse température requise même après avoir réglé le réfrigérateur sur la vitesse la plus froide (par exemple 1°C pour le compartiment réfrigérateur). Si le problème peut être résolu uniquement en abaissant le réglage de la température, l'interrupteur de compensation n'est pas nécessaire.

Recommandations de fonctionnement

• **Allumer** : Allumez l'interrupteur de compensation lorsque la température ambiante est inférieure à 10 °C et réglez simultanément le contrôle de la température sur la vitesse la plus froide.

• **Éteindre** : Éteignez l'interrupteur de compensation à temps lorsque la température ambiante dépasse 15 °C ou qu'un refroidissement normal est obtenu par réglage de la température, afin d'éviter une consommation d'énergie inutile et un écart de température.



Remarques

Le commutateur de compensation n'est nécessaire que dans les environnements à basse température. Le laisser allumé pendant une longue période augmentera la consommation d'énergie, provoquera une température interne excessivement basse (possible givrage dans le compartiment réfrigérateur) et affectera les performances de conservation.

6. SOIN ET ENTRETIEN

Nettoyer le réfrigérateur

- Après l'installation, il est conseillable de le nettoyer soigneusement.
- Tourner le contrôle de tempertura sur "0" et déconnecter l'unité du secteur.
- Enlever tous les aliments.
- Laver l'intérieur avec un tissu humidifié dans l'eau tiède et bicarbonate. La concentration devrait être deux cuiller de bicarbonate en un quart de litre d'eau.
- S'assurer de maintenir la garniture de la porte propre, pour faire de manière que l'unité soit efficace.
- L'extérieur du réfrigérateur doit être nettoyé avec un détergent léger et eau chaude.
- Essuyer l'intérieur et l'extérieur avec un tissu moelleux.

Vacances

- Tourner le contrôle température sur "0" et débrancher l'épine du secteur.
- Enlever tous les aliments.
- Nettoyer le réfrigérateur.

- Laisser la porte ouverte légèrement pour éviter la formation de condensation, moisissures ou odeurs.
- Utiliser beaucoup d'attention en cas d'enfants. Ne les pas faire jouer avec le produit.
- **Brefs vacances:** si le vacances dures moins de trois semaines, laisser le réfrigérateur allumé.
- **Longues vacances:** si le produit n'est pas utilisé pour quelques mois, enlever tous les aliments et débrancher l'épine du réseau. Nettoyer et essuyer au fond l'intérieur. Pour prévenir l'apparition d'odeurs ou moisissures, laisser la porte légèrement ouverte en la bloquant avec un chiffon.

Déplacer le réfrigérateur

- Tourner le thermostat sur "0" et débrancher le câble d'alimentation de la prise.
- Enlever tous les aliments.
- Coller les choses qui restent à l'intérieur.
- Coller la porte.
- Maintenir le réfrigérateur en position verticale pendant le transport.

Conseils pour épargner énergie

- Positionner le réfrigérateur dans la zone la plus froide de la pièce, loin de sources de chaleur et des rayons directs du soleil.
- Laisser les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans le réfrigérateur. Une surcharge du réfrigérateur force le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui gèlent trop lentement peuvent perdre en qualité ou se détériorer.
- S'assurer d'envelopper les aliments correctement et essuyer les récipients avant de les remettre dans le réfrigérateur. Cela réduit l'accumulation de givre à l'intérieur du réfrigérateur.
- Organiser et étiqueter les nourritures pour réduire l'ouverture de la porte. Enlever que tout nécessaire dans une fois seule et refermer la porte le premier possible.

7. DÉPANNAGE

Il est possible résoudre beaucoup de problèmes communs aux réfrigérateurs de manière simple, en épargnant sur le coût d'une possible intervention technique. Essayer les suggestions sous reporté pour résoudre le problème, avant d'appeler le technicien pour l'assistance.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE
Le réfrigérateur ne fonctionne pas.	Fiche non insérée. Le disjoncteur s'est déclenché ou le fusible a sauté.
Le compresseur s'allume et s'éteint fréquemment.	La température milieu est plus haut que le normal. Trop d'aliments ensemble ajoutés dans le réfrigérateur. La porte vient ouverte trop souvent. La porte n'est pas fermée bien. Le thermostat n'est pas fondé correctement. La garniture de la porte est défectueuse. Le réfrigérateur n'a pas la distance correcte sur le derrière. Pendant quelque temps le réfrigérateur a été déconnecté. 4 heures sont demandées pour se refroidir complètement.
La température interne est trop chaude.	Le thermostat est réglé trop chaud. Le fonder sur une valeur plus froide et attendre quelques heures que la température se stabilise. La porte a été tenue ouverte trop longtemps ou est ouverte trop fréquemment. À chaque ouverture il entre de l'air chaud dans le réfrigérateur. Ouvrir moins souvent la porte. La porte n'est pas complètement fermé. La garniture de la porte ne scelle pas bien. Une grosse quantité d'aliments chauds ou bouillants a été insérée récemment. Attendre que le réfrigérateur ait temps d'atteindre les températures fondées. Pendant quelque temps le réfrigérateur a été déconnecté. 4 heures sont demandées pour se refroidir complètement.
La température intérieure est trop froide.	Le thermostat est réglé trop froid. Le tourner dans une position plus chaude et attendre quelques heures que la température se stabilise.
La température de la surface extérieure du réfrigérateur est chaude.	La paroi externe du réfrigérateur peut être de 30 degrés plus chauds des températures milieu. Ceci est normal pendant que le compresseur fonctionne, pour transférer chaleur de l'intérieur du réfrigérateur à l'extérieur.
Bruits quand le compresseur	Les parties métalliques se répandent et se contractent comme dans les tuyaux de

démarre.	chauffage. Ceci est normal. Le bruit devrait disparaître en bref temps.
Gargouillement comme de l'eau bouillante.	Le réfrigérant (utilisé pour refroidir le réfrigérateur) circule dans le système. C'est du tout normal
Vibrations	Vérifier que le réfrigérateur est de niveau. Le sol est irrégulier. Le réfrigérateur trébuche quand il est légèrement remué sur le sol. S'assurer que le plancher supporte le poids du réfrigérateur. Mettez le réfrigérateur à niveau avec des cales en bois sous les pieds. Le frigo touche le mur. Niveler à nouveau et le déplacer du mur. Voir "Instructions d'installation".
Il se forme humidité sur les parois intérieurs du réfrigérateur.	Si le temps est chaud et humide, il augmente le rapport de croissance du givre. Ceci est normal. La porte est ouverte légèrement. La porte est restée ouverte trop longtemps, ou vient ouverte trop souvent. L'ouvrir moins fréquemment. La porte n'est pas scellée d'une manière adéquate.
Il se forme humidité sur les parois extérieurs du réfrigérateur.	La porte est légèrement ouverte, en permettant à l'air froid de sortir du réfrigérateur pour rencontrer air chaud humide à l'extérieur.
La porte ne ferme pas bien.	Le réfrigérateur n'est pas sur une surface plane. Le joint est détérioré.

8. CONFORMITÉ DU PRODUIT

Le producteur Melchioni Spa. déclare que le produit Refrigerateur SIBERIA 130, Cod. 118700265, 118700266, 118700267, est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.

Le producteur Melchioni Spa. déclare que le produit Refrigerateur SIBERIA 130, Cod. 118700265, 118700266, 118700267, est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Spa. déclare que le produit Refrigerateur SIBERIA 130, Cod. 118700265, 118700266, 118700267, est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa. déclare que le produit Refrigerateur SIBERIA 130, Cod. 118700265, 118700266, 118700267, est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée  indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

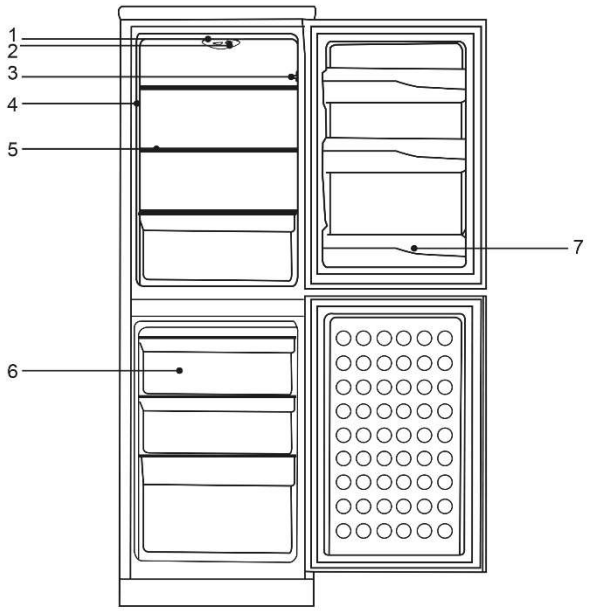
9. GARANTIE

Melchioni Spa., basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de

l'Union européenne.
Les composants ou pièces qui s'avèrent défectueux pour des causes de fabrication déterminées seront réparés ou remplacés gratuitement par le revendeur, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa. se réserve le droit de procéder au remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil de caractéristiques similaires (Décret Législatif 6 septembre 2005 n° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat initial : le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.
En aucun cas, cet appareil ne sera considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il devait être adapté, modifié ou réglé, afin de se conformer aux normes nationales ou locales de sécurité et/ou techniques en vigueur dans un pays autre que celui pour lequel a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et construit pour un usage domestique uniquement : toute autre utilisation annulera le bénéfice de la garantie.
La garantie ne couvre pas :
• les pièces sujettes à l'usure, ni les pièces qui nécessitent un remplacement et/ou un entretien périodique
• utilisation professionnelle du produit
• dysfonctionnements ou défauts dus à une mauvaise installation, configuration, mise à jour du logiciel / BIOS / firmware non effectuée par Melchioni Spa.
• réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa.
• manipulation des composants de l'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
• défauts causés par des chutes ou des transports, coups de foudre, surtensions, infiltrations de liquide, ouverture de l'appareil, intempéries, incendie, troubles publics, ventilation insuffisante ou alimentation électrique incorrecte
• tous les accessoires, par exemple : boîtes, sacs, piles, etc. utilisé avec ce produit
• interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des vices présumés
La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa. est subordonnée à la présentation d'un document fiscal prouvant la date effective d'achat. Le même ne doit présenter aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa. se réserve le droit de refuser la prestation de soins sous garantie.
La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié.
Cette garantie n'inclut aucun droit à réparation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une quelconque inefficacité de l'appareil. Toutes prolongations, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le commerçant, seront à la charge de ce dernier.

BITTE LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN GRÜNDLICH VOR DER BENUTZUNG BEI NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ES ZU KÖRPERVERLETZUNG UND/ODER VERMÖGENSSCHÄDEN KOMMEN. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUR ZUKÜNFTIGEN VERWENDUNG AUF.

1. STRUKTUR



1. Regelthermostat
2. Ein-/Ausschalter
3. Lichttaste
4. Kühlfach
5. Ablage
6. Gefrierfach
7. Kühlfach
8. Türfach

2. TECHNISCHE DATEN

Modell: SIBERIA 130
Nettokapazität: 130L
Stromversorgung: 220-240V ~ 50Hz
Nennstromaufnahme: 0.86A
Schutzklasse: I
Klimaklasse: SN, N, ST
Energieklasse: E
Kältemittel: R600a/45g
Nettogewicht: 27.55/29.55Kg
Abmessungen (B × T × H) 43.5x47.5x145.3cm

3. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNING	**Um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie diese grundlegenden Maßnahmen beim Gebrauch**

1) **WARNUNG ----** Halten Sie Lüftungsöffnungen im Gehäuse sowie in der eingebauten Konstruktion frei von Behinderungen.
2) **WARNUNG ----** Berühren Sie das Innere des Kaltlagerfachs nicht mit nassen Händen. Dies kann zu Erfrierung führen.
3) **WARNUNG ----** Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere als vom Hersteller empfohlene Mittel, um den Entfrostungsprozess zu beschleunigen.
4) **WARNUNG ----** Beschädigen Sie den Kältekreislauf beim Transportieren, Bewegen oder der Nutzung des Kühlschranks nicht.
5) **WARNUNG ----** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Bereich, der für Lebensmittel vorgesehen ist, es sei

denn, diese Geräte sind vom Typ, der vom Hersteller empfohlen wird.

6) **WARNUNG ---- GEFAHR:** Erlauben Sie Kindern keinesfalls, mit dem Kühlschrank zu spielen, ihn zu bedienen oder hereinzukrabbeln. Es besteht Einklemmungsgefahr für Kinder. Bevor Sie Ihren alten Kühlschrank wegwerfen:
   - Entfernen Sie die Türen
   - Lassen Sie die Regale an ihrem Platz, damit Kinder nicht einfach hineinklettern können.
7) Ziehen Sie den Stromstecker heraus bevor Sie eine Wartung vornehmen.
8) Diese Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen, sofern diese nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person eine Beaufsichtigung bzw. Anweisung für die Nutzung der Maschine erfahren haben. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
9) Wenn ein Einzelteil beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder anderem qualifizierten Personal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
10) Bitte entsorgen Sie den Kühlschrank gemäß den lokalen Vorschriften, da der Kühlschrank brennbares Gas und Kältemittel enthält.
11) Befolgen Sie lokale Vorschriften bezüglich der Entsorgung des Kühlschranks aufgrund von brennbarem Kältemittel und Gas. Alle kältetechnischen Produkte enthalten Kältemittel, die gemäß den Richtlinien des Bundesrechts vor der Entsorgung entfernt werden müssen. Es obliegt dem Verbraucher, Bundesgesätze und lokale Gesetze bei der Entsorgung des Produkts zu befolgen.
12) Dieser Kühlschrank ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnlichen Umgebungen bestimmt.
13) Bewahren Sie kein Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten im oder in der Nähe des Kühlschranks auf.
14) Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder nicht geerdete Adapter (zwei Stifte) mit diesem Kühlschrank. Wenn das Stromkabel zu kurz ist, beauftragen Sie einen qualifizierten Elektriker mit der Installation einer Steckdose in der Nähe des Kühlschranks. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, kann sich dies negativ auf die Leistung des Kühlschranks auswirken.
15) Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder anderem qualifizierten Personal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

ENTZÜNDLICHES KÄLTEMITTELGAS

GEFAHR - Dieses Gerät enthält brennbares Kältemittel R600a und Cyclopentan-Schaummittel. Bitte vermeiden Sie Kontaktfeuer beim Tragen und Verwenden.
Verwenden Sie KEINE mechanischen Geräte zum Abtauen des Kühlschranks. Die Kältemittelleitungen NICHT durchstechen.
GEFAHR - *Brand- oder Explosionsgefahr. Es wird brennbares Kältemittel verwendet. Reparatur nur durch qualifiziertes Servicepersonal. Kältemittelleitungen NICHT durchstoßen.*
WARNUNG - *Brand- oder Explosionsgefahr. Es wird brennbares Kältemittel verwendet. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie versuchen, dieses Produkt zu reparieren. Alle Sicherheitsvorkehrungen müssen befolgt werden.*
WARNUNG - *Brand- oder Explosionsgefahr. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften. Es wird brennbares Kältemittel verwendet.*
WARNUNG - *Brand- oder Explosionsgefahr durch Perforation der Kältemittelleitungen. Befolgen Sie die Anweisungen zur Handhabung sorgfältig. Es wird brennbares Kältemittel verwendet.*
WARNUNG - *Um zu verhindern, dass ein Kind eingeklemmt wird, halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Geräts.*

4. MONTAGEVORSCHRIFTEN

Bevor Sie Ihren Kühlschrank verwenden

- Entfernen Sie die äußere und innere Verpackung.
- Bevor Sie den Kühlschrank ans Stromnetz anschließen, lassen Sie ihn für etwa 4 Stunden aufrecht stehen. Auf diese Weise wird das Risiko reduziert, dass es aufgrund falscher Handhabung während des Transports zu Fehlfunktionen im Kühlsystem kommt.
- Reinigen Sie die Innenfläche mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch. (Reinigungsanleitung auf Seite 8).

Aufstellen Ihres Kühlschranks

- Dieses Gerät ist nur für den freistehenden Betrieb bestimmt und sollte nicht (versenkt) eingebaut werden.
- Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf einem Untergrund auf, der einen voll beladenen Kühlschrank tragen kann.
- Lassen Sie ca. 13 cm Platz zwischen dem hinteren Teil und den Seiten des Kühlschranks, um gute Belüftung zu

gewährleisten. Passen Sie die Füße an, damit der Kühlschrank waagerecht bleibt.

- Stellen Sie den Kühlschrank an einem Ort auf, wo kein direktes Sonnenlicht oder Hitzequellen einwirken (Ofen, Heizung, Heizkörper usw.). Direktes Sonnenlicht kann die Acrylbeschichtung beeinträchtigen und Hitzequellen können den Stromverbrauch erhöhen. Raumtemperaturen von unter 10°C (50°F) oder über 29.4°C (130°F) beeinflussen die Leistung des Geräts. **Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung in einer Garage oder draußen bestimmt.**
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht an feuchten Stellen auf.
- Schließen Sie den Kühlschrank an passende, ordnungsgemäß installierte Wandsteckdosen an. Schneiden oder entfernen Sie keinesfalls die dritte Zinke (Erdungskontakt) vom Stromkabel. Sämtliche Strom- oder Erdungsfragen sollten an einen zertifizierten Elektriker oder ein autorisiertes Servicezentrum gerichtet werden. **Das Gerät ist nicht zum Betrieb in einem Wohnmobil oder mit einem Wechselrichter bestimmt.**
- Nachdem Sie das Gerät an eine Wandsteckdose anschließen, schalten Sie es ein und lassen Sie es 2 bis 3 Stunden lang kühlen bevor Sie Lebensmittel ins Kühl- oder Gefrierfach legen.

Elektrische Verbindung

WARNUNG

Unsachgemäße Verwendung des Erdungskontakts kann zum Risiko eines Stromschlags führen.
Wenn der Stromschlag beschädigt ist, muss er von einer autorisierten Stelle ersetzt werden.

Z[illegible] einen Stecker mit drei Zinken, der zu Standard-Wandsteckdosen passt und das Risiko eines Stromschlags reduziert.

Schneiden oder entfernen Sie keinesfalls die dritte Zinke (Erdungskontakt) vom mitgelieferten Stromkabel ab.

Dieser Kühlschrank muss an einen Standard-Stromanschluss mit 220-240 Volt A.C. ~/50Hz mit geerdetem Drei-Zinken-Stecker (Schutzleiteranschluss).

Der Kühlschrank ist nicht für den Betrieb mit einem Wechselrichter bestimmt.

Das Stromkabel sollte hinter dem Kühlschrank gesichert werden und nicht offen oder hängend gelassen werden, um unbeabsichtigte Verletzungen zu vermeiden.

Reißen Sie den Stecker niemals aus der Steckdose heraus. Nehmen Sie ihn fest in die Hand und ziehen Sie ihn sicher aus der Steckdose heraus.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel mit diesem Gerät. Wenn das Stromkabel zu kurz ist, beauftragen Sie einen qualifizierten Elektriker mit der Installation einer Steckdose in der

Nähe des Kühlschranks. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, kann sich dies negativ auf die Leistung des Kühlschranks auswirken.

5. BETRIEB IHRES KÜHLSCHRANKS

Temperaturregelung

- Ihr Kühlschrank verfügt über einen Temperaturregler. Er befindet sich oben rechts im Innenraum des Kühlschranks.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, stellen Sie den Temperaturregler auf „7“ und lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden laufen, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen. Auf diese Weise wird der Kühlschrank gut gekühlt sein.
- Der Temperaturregler kann von „1“ bis „7“ (die kälteste Stufe) eingestellt werden. Regeln Sie die Temperatur, damit sie am besten an Ihre Bedürfnisse angepasst ist. Die Stufe „4“ sollte für den Betrieb zu Hause oder im Büro optimal sein.
- Wenn der Regler auf „0” gestellt wird, unterbricht dies den Kühlzyklus, aber das Gerät wird weiterhin mit Strom versorgt.

HINWEISE

- Wenn das Gerät vom Netz abgetrennt wird bzw. Leistung verliert, müssen Sie 3 bis 5 Minuten warten, bevor Sie es neu starten. Wenn Sie diese Zeit nicht einhalten, wird das Gerät nicht starten.
- Große Mengen an Lebensmitteln verringern die Kühleffizienz des Geräts.
- Legen Sie keine Lebensmittel auf dem Luftauslass und lassen Sie Platz für Luftstrom.
- Wenn Sie die Einstellung des Thermostats ändern möchten, erhöhen Sie die Einstellung um nur „1“ auf einmal. Lassen Sie die Temperatur einige Stunden lang stabilisieren bevor Sie weitere Änderungen vornehmen.

Das Kaltlagerfach

- Dieses Fach ist dafür ausgelegt, frische Lebensmittel einzufrieren und langfristig zu lagern.
- Die Temperatur im Kaltlagerfach kann nicht ausreichend sein, um gefrorene Lebensmittel sicher aufzubewahren. Es funktioniert jedoch gut, wenn die Lebensmittel vor der Aufbewahrung gefroren wurden.
- Legen Sie gefrorene Lebensmittel so schnell wie möglich nach dem Kauf ins Gefrierfach. Befolgen Sie gründlich eventuelle Anweisungen auf Verpackungen bezüglich der Aufbewahrungszeiten.

Auftauen

Tauen Sie das Gefrierfach auf, wenn das Eis/der Reif etwa. 0,6 cm dick ist. Stellen Sie das Thermostat auf „0”, um das Auftauen zu beginnen. Nehmen Sie den gesamten Inhalt aus dem Gefrierfach heraus. Lassen Sie die Tür offen, damit aufgestautes Eis/Reif schmelzen kann. Wenn nötig, entfernen Sie große Eisstücke. Verwenden Sie kein heißes Wasser oder elektrische Heizgeräte, um das Eis aufzutauen. Entfernen Sie nach dem Auftauen aufgestautes Eis/Wasser und wischen Sie das Gefrierfach mit einem weichen Tuch trocken. Starten Sie das Gerät gemäß den Anweisungen neu.

Anleitung zum Kühlschrank-Kompensationsschalter

Es handelt sich um eine Vorrichtung, die in einigen herkömmlichen Kühlschränken mit Direktkühlung eingebaut ist, um den Auswirkungen niedriger Umgebungstemperaturen entgegenzuwirken. Nachfolgend finden Sie die ausführliche Erklärung:

Funktionsprinzip

Der Kühlschrank erkennt die Innentemperatur über den Thermostat und beginnt mit der Kühlung, wenn die Innentemperatur über den eingestellten Wert steigt. Im Winter, wenn die Umgebungstemperatur zu niedrig ist (normalerweise unter 10 °C), kann die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur des Kühlschranks fallen. Dies führt zu einer Fehleinschätzung des Thermostats, wodurch der Kompressor lange Zeit inaktiv bleibt. Folglich kann der Gefrierschrank die niedrige Temperatur (z. B. -18 °C) nicht aufrechterhalten, und Lebensmittel können auftauen und verderben.

Der Kompensationsschalter steuert einen kleinen Heizstreifen, um den Bereich um den Thermostat herum zu erwärmen. Dadurch erkennt der Thermostat einen Anstieg der Innentemperatur und aktiviert dadurch den Kompressor, um eine normale Kühlung des Gefrierfachs sicherzustellen.

Nutzungsbedingungen

Schalten Sie den Kompensationsschalter ein, wenn die Raumtemperatur unter 10 °C liegt und der Gefrierschrank auch nach Einstellung des Kühlschranks auf die kälteste Stufe (z. B. 1 °C für das Kühlfach) immer noch nicht die erforderliche niedrige Temperatur erreichen kann. Wenn das Problem nur durch Absenken der Temperatureinstellung gelöst werden kann, ist der Kompensationsschalter nicht erforderlich.

Betriebsempfehlungen

• **Einschalten**: Schalten Sie den Kompensationsschalter ein, wenn die Raumtemperatur unter 10 °C liegt, und stellen Sie gleichzeitig den Temperaturregler auf den kältesten Gang.

• **Ausschalten**: Schalten Sie den Kompensationsschalter rechtzeitig aus, wenn die Raumtemperatur über 15 °C steigt oder eine normale Kühlung durch Temperaturanpassung erreicht wird, um unnötigen Stromverbrauch und Temperaturabweichungen zu vermeiden.



Notizen

Der Kompensationsschalter ist nur in Umgebungen mit niedrigen Temperaturen erforderlich. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum eingeschaltet bleibt, erhöht sich der Stromverbrauch, es kommt zu einer übermäßig niedrigen Innentemperatur (mögliche Vereisung im Kühlfach) und die Leistung beim Frischhalten wird beeinträchtigt.

6. PFLEGE UND WARTUNG

Reinigung Ihres Kühlschranks

- Es wird empfohlen, das Gerät nach dem Aufbau gründlich zu reinigen.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf „0" und trennen Sie das Gerät von der Wandsteckdose.
- Entfernen Sie alle Lebensmittel.
- Waschen Sie den Innenraum mit einem feuchten und warmen Tuch, das in einer Lösung aus lauwarmem Wasser und Natron getränkt wurde. Die Lösung sollte ca. 2 Teelöffel Natron auf 1 l Wasser enthalten.
- Halten die Türdichtung sauber, damit das Gerät effizient funktioniert.
- Der Kühlschrank sollte von außen mit einem milden Lösungsmittel und warmen Wasser gereinigt werden.
- Trocknen Sie das Gerät von innen und außen mit einem weichen Tuch.

Während des Urlaubs

- Stellen Sie den Temperaturregler auf „0" und trennen Sie das Gerät von der Wandsteckdose.
- Entfernen Sie alle Lebensmittel.
- Reinigen Sie den Kühlschrank.
- Lassen Sie die Tür etwas geöffnet, um Kondensation, Schimmel oder Geruchsbildung vorzubeugen.
- Seien Sie sehr vorsichtig bei Kindern. Das Gerät sollte für sie nicht zugänglich sein.
- **Kurzer Urlaub:** Lassen Sie den Kühlschrank beim Urlaub von bis zu drei Wochen laufen.
- **Langer Urlaub:** Wenn das Gerät mehrere Monate nicht verwendet werden wird, entfernen Sie alle Lebensmittel und ziehen Sie das Stromkabel heraus. Reinigen und trocknen Sie den Innenraum gründlich. Lassen Sie die Tür etwas geöffnet, um Geruchs- und Schimmelbildung vorzubeugen. Blockieren Sie dazu die Tür oder entfernen Sie sie.

Ihren Kühlschrank an einen anderen Ort stellen

- Stellen Sie den Temperaturregler auf „0" und ziehen Sie das Stromkabel heraus.
- Entfernen Sie alle Lebensmittel.
- Kleben Sie alle losen Elemente im Innenraum des Kühlschranks sicher ab.
- Kleben Sie die Türen ab.
- Transportieren Sie den Kühlschrank nur in senkrechter Position.

Energiespar-Tipps

- Der Kühlschrank sollte im kältesten Bereich des Raums aufgestellt werden, entfernt von Heizkanälen und Geräten, die Wärme erzeugen, sowie außerhalb der direkten Sonneneinwirkung.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel auf Zimmertemperatur abkühlen bis Sie sie in den Kühlschrank geben. Wenn der Kühlschrank überladen wird, muss der Kompressor länger in Betrieb sein. Lebensmittel, die zu langsam gefrieren, können qualitativ schlechter werden oder verderben.
- Verpacken Sie Lebensmittel sorgfältig und wischen Sie Behälter trocken bevor Sie sie in den Kühlschrank legen. Auf diese Weise wird die Reifbildung im Kühlschrank verlangsamt.
- Ordnen und kennzeichnen Sie Lebensmittel, um das Öffnen von Türen und langes Suchen zu minimieren. Nehmen Sie alle gewünschten Lebensmittel auf einmal heraus und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich.

7. FEHLERSUCHANLEITUNG

Sie können die meisten Kühlschrank-Probleme einfach selbst lösen und Reparaturkosten sparen. Probieren Sie die unten stehenden Anweisungen aus und schauen Sie, ob Sie das Problem alleine lösen können.

PROBLEM	MÖGLICHER GRUND
Der Kühlschrank funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht angeschlossen. Der Schutzschalter wurde ausgelöst oder durchgebrannte Sicherung.
Der Kompressor schaltet sich oft ein und aus.	Die Raumtemperatur ist höher als gewöhnlich. Es wurden viele Lebensmittel in den Kühlschrank gelegt. Die Tür wird zu oft geöffnet. Die Tür ist nicht ganz zu. Der Temperaturregler ist nicht korrekt eingestellt. Die Türdichtung schließt nicht korrekt. Der Kühlschrank hat zu geringe Abstände. Der Kühlschrank wurde letztens für längere Zeit abgeschaltet. 4 Stunden sind nötig, damit der Kühlschrank vollständig abkühlt.

Die Temperatur im Innenraum des Kühlschranks ist zu hoch.	Es ist eine zu hohe Temperatur eingestellt. Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein und lassen Sie sie während einiger Stunden sinken. Die Tür wird zu oft geöffnet oder bleibt zu lange offen. Warme Luft gelangt in den Kühlschrank bei jeder Türöffnung. Öffnen Sie die Tür seltener. Die Tür ist nicht ganz zu. Die Türdichtung schließt nicht korrekt. Vielleicht wurde eine große Menge von warmen oder heißen Lebensmitteln vor Kurzem verstaut. Warten Sie bis der Kühlschrank die ausgewählte Temperatur erreicht. Der Kühlschrank wurde letztens für längere Zeit abgeschaltet. 4 Stunden sind nötig, damit der Kühlschrank vollständig abkühlt.
Die Temperatur im Kühlschrank ist zu niedrig.	Es ist eine zu niedrige Temperatur eingestellt. Stellen Sie den Regler auf eine höhere Temperatur und warten Sie einige Stunden bis sich die Temperatur stabilisiert.
Die Außenwände des Kühlschranks sind warm.	Die Außenwände des Kühlschranks können um bis zu 15□C wärmer sein als die Raumtemperatur. Dies ist normal, weil der Kompressor Wärme aus dem Innenraum des Kühlschranks ableitet.
Knackende oder krachende Geräusche beim Anspringen des Kompressors.	Metallteile dehnen sich aus und ziehen sich zusammen, wie Wasserrohre. Dies ist normal. Die Geräusche werden leiser oder verschwinden im Laufe des weiteren Betriebs.
Blubbern oder Gluckern, wie kochendes Wasser.	Das Kältemittel (kühlt den Kühlschrank) zirkuliert im System. Dies ist normal.
Vibrationen.	Vergewissern Sie sich, ob der Kühlschrank auf einer ebenen Fläche steht. Der Boden ist uneben oder schwach. Der Kühlschrank bewegt sich auf dem Boden hin und zurück, wenn er leicht bewegt wird. Stellen Sie sicher, dass der Boden den Kühlschrank tragen kann. Ebenen Sie den Kühlschrank, indem Sie Unterlegscheiben aus Metall oder Holz verwenden. Der Kühlschrank berührt die Wand. Ebenen Sie ihn und stellen Sie ihn weiter von der Wand entfernt auf. Siehe „Montagevorschriften“.
Es bildet sich Feuchtigkeit im Inneren des Kühlschranks.	Das Wetter ist warm und feucht, was zu mehr Eisbildung führt. Dies ist normal. Die Tür ist leicht geöffnet. Die Tür ist zu lange auf oder wird zu oft geöffnet. Öffnen Sie die Tür seltener. Die Tür ist nicht korrekt zu.
Es bildet sich Feuchtigkeit auf der Außenseite des Kühlschranks.	Die Tor ist leicht auf, was dazu führt, dass kalte Luft aus dem Inneren des Kühlschranks auf warme, feuchte Luft von draußen trifft.
Die Tür schließt nicht ganz.	Der Kühlschrank steht auf einer unebenen Fläche. Die Dichtung ist verschmutzt.

8. KONFORMITÄT DES PRODUKTS

Der Produzent Melchioni Spa. erklärt, dass das Produkt Kühl-Gefrierkombination mod. SIBERIA 130 (Code 118700256, 118700257, 118700258) entspricht der Richtlinie 2014/30 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Kühl-Gefrierkombination mod. SIBERIA 130 (Code 118700256, 118700257, 118700258) entspricht der Richtlinie 2014/35 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Elektrogeräten auf dem Markt innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen verwendet.

Der Produzent Melchioni Spa. erklärt, dass das Produkt Kühl-Gefrierkombination mod. SIBERIA 130 (Code 118700256, 118700257, 118700258) entspricht der Richtlinie 2009/125 / EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Entwicklung von Spezifikationen für die umweltverträgliche Gestaltung von Produkten im Zusammenhang mit dem Energie.

Der Produzent Melchioni Spa. erklärt, dass das Produkt Kühl-Gefrierkombination mod. SIBERIA 130 (Code 118700256, 118700257, 118700258) entspricht der Richtlinie 2011/65 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und der nachfolgenden delegierten Richtlinie 2015/863 der Kommission zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten electronic.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) weist das durchgestrichene Symbol der Mülltonne darauf hin



Dieses Gerät ist nicht als Siedlungsabfall zu betrachten. Die Entsorgung muss daher getrennt erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann potenzielle Umwelt- und Gesundheitsschäden verursachen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Die unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umwelt zuständigen lokalen Verwaltung.

9. GARANTIE

Melchioni Spa. mit Sitz in Mailand (Italien), über Colletta 37, erkennt eine konventionelle Garantie auf das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der geltenden Gesetzgebung über Konsumgüter (Gesetzesdekret vom 6. September 2005 n. 206 Art. 128 ff.), dessen Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.
Die Komponenten oder Teile, die aufgrund festgestellter Herstellungsursachen als defekt befunden werden, werden während der oben genannten Garantiezeit kostenlos durch den Händler repariert oder ersetzt. Melchioni Spa. behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret vom 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130) zu ersetzen, wenn die Reparatur unmöglich oder übermäßig teuer ist. In diesem Fall bleibt die Garantiedauer die des ursprünglichen Kaufs: Die im Rahmen der Garantie erbrachte Leistung verlängert die Garantiezeit nicht.
In jedem Fall gilt dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem des Landes gelten für die es ursprünglich entwickelt und hergestellt wurde. Dieses Gerät wurde nur für den häuslichen Gebrauch entwickelt und gebaut: Bei jeder anderen Verwendung erlischt der Garantieanspruch.
Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
• Verschleißteile oder Teile, die regelmäßig ausgetauscht und/oder gewartet werden müssen
• professionelle Verwendung des Produkts
• Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Update, die nicht von autorisierten Melchioni Spa. durchgeführt wurden.
• Reparaturen oder Eingriffe, die von Personen durchgeführt wurden, die nicht von Melchioni Spa. autorisiert wurden.
• Manipulation von Baugruppenkomponenten oder ggf. der Software
• Defekte durch Stürze oder Transport, Blitzschlag, Überspannung, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Gerätes, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Unruhen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
• jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
• Hausinterventionen wegen Bequemlichkeitsprüfungen oder vermuteten Mängeln
Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa. Voraussetzung ist die Vorlage eines Steuerdokuments, das das tatsächliche Kaufdatum nachweist. Diese dürfen keine Manipulationen oder Löschungen aufweisen, in deren Gegenwart Melchioni Spa. behält sich das Recht vor, die Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.
Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, berieben oder modifiziert sind.
Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Entschädigung für direkte oder indirekte Schäden jeglicher Art an Personen oder Sachen, die durch eine Ineffizienz des Geräts verursacht werden. Etwaige Verlängerungen, Zusagen oder Leistungen in diesem Zusammenhang, die vom Händler versichert sind, werden von diesem getragen.